

Thesix

Automatic cnc boring and grooving center
Automatische Bohrmaschine mit Sägeschnitt

en/de



Thesix

Automatic cnc boring and grooving center
Automatische Bohrmaschine mit Sägeschnitt

Fast and precise drilling!

The automatic drilling machine Thesix is the ideal solution for craftsmen and small and medium enterprises. Flexibility, speed and ease of use are the main features of the drilling machine of Casadei which ensures high productivity and a perfect drilling in any working condition

Schnelle und präzise Bohrung!

Die automatische Bohrmaschine Thesix ist die ideale Lösung für die Handwerke und den kleinen/mittleren Betrieb. Flexibilität, Geschwindigkeit und einfache Benutzung sind die Eigenschaften der Bohrmaschine von Casadei, die eine hohe Produktionsleistung und eine perfekte Bohrung unter jeder Arbeitsbedingung gewähren.



Boring from the top: a choice without compromises!

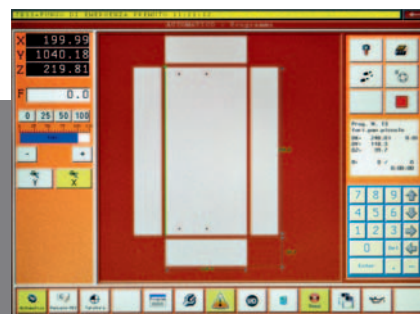
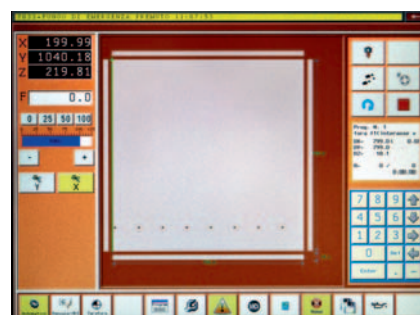
Joints perfectly aligned and correspondence between pieces loading and programming displayed.

Bohrsystem von oben: eine Wahl ohne Kompromisse!

Perfekte Verbindungen und Übereinstimmung zwischen Werkstückeinführung und Anzeige des Programmes.



Thesix



Numerical control with color touch screen 15". Programming system simple and intuitive. It can be used in automatic and manual system. 200 programs available. Possibility to import programs made on CAD / CAM.

Numerische Steuerung mit farbigen 15" touch screen. Einfaches und intuitives Programmierungssystem. Automatische und manuelle Bedienung. 200 Programme und Möglichkeit CAD/CAM Programme einzuführen.

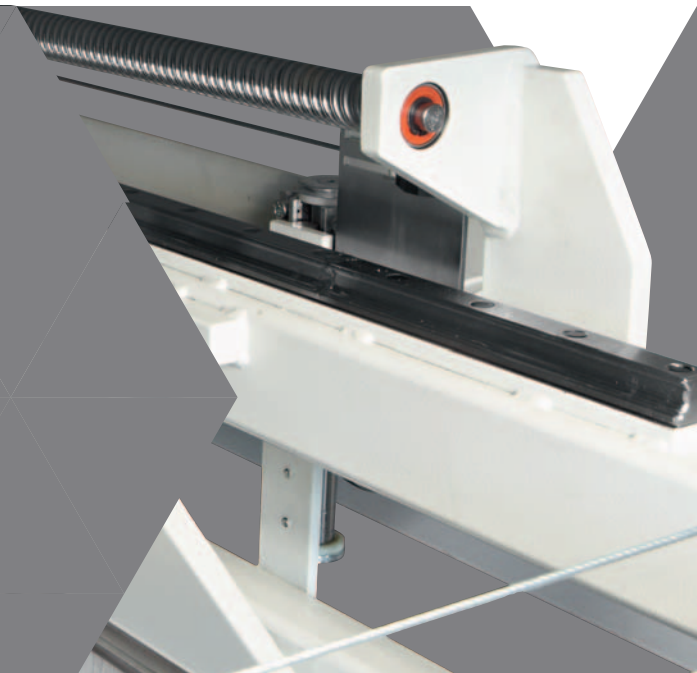


Boring head

Great performance thanks to the drilling head with 12 vertical spindles (8x, 5Y), one shared, and three horizontal double boring heads with 2 in the X direction and one in Y direction. Scoring blade integrated in the X direction. The sliding of the head on linear guides provides highly accurate positioning. The pressure multiplier also ensures optimal processing of hard materials.

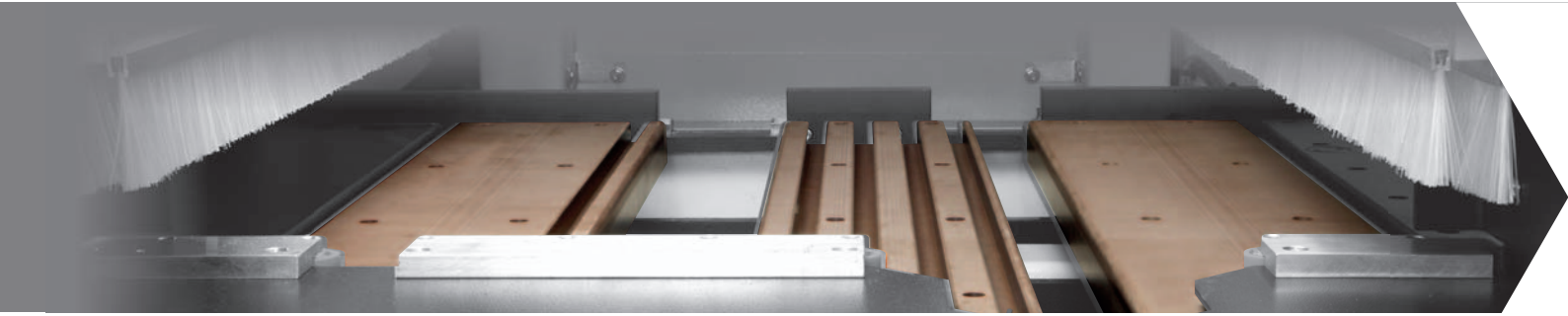
Bohrkopf

Hohe Leistung Dank Bohrkopf mit 12 vertikalen Spindeln (8X, 5Y), wovon eine gemeinsam, und 3 doppelte, horizontale Bohrspindeln - 2 in X Richtung und eine in Y Richtung. Integrierte Vorritzsäge in X Richtung. Gleitung über Linearführungen, die eine besonders genaue Positionierung gewähren. Der Druckmultiplikator sichert eine ausgezeichnete Bearbeitung, auch bei hartem Material.



Thesix

Automatic cnc boring and grooving center
Automatische Bohrmaschine mit Sägeschnitt

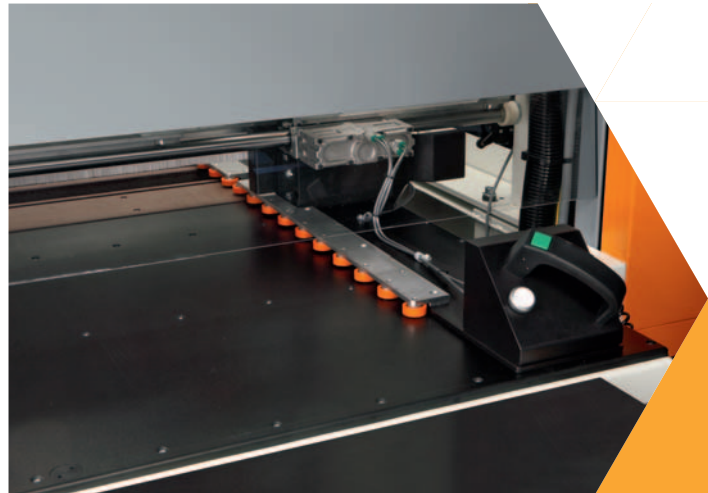
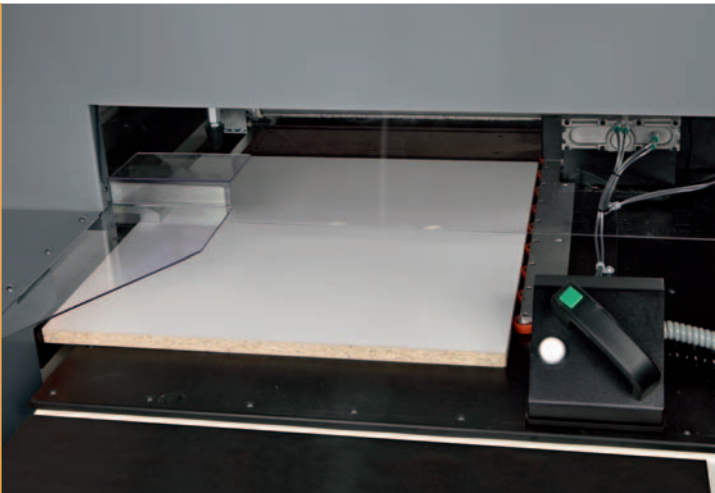


Piano di lavoro

Maximum workpiece stability thanks to the table with anti-scratch bakelite that does not need any adjustment since the grooved structure enables the insertion of the heads in any working condition. The suction hoods ensure a perfect cleaning of the workpiece.

Arbeitsstisch

Perfekte Führung des Werkstückes während der Bearbeitung aufgrund genutetem Auflagetisch mit kratzerfreiem Bakelitüberzug, der eine Einführung der Spindel unter jeder Arbeitsbedingung ermöglicht. Die Absaughauben gewähren eine perfekte Reinigung des Werkstückes.

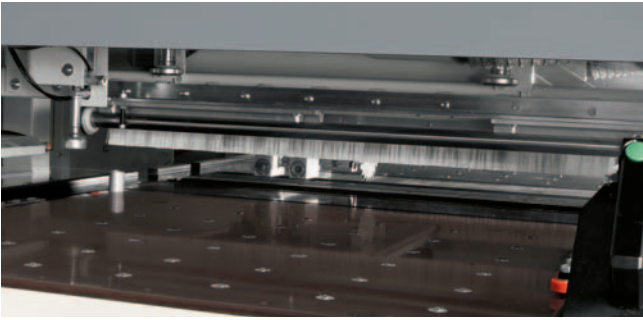


Side aligner

The adjustable side aligner guarantees excellent workpiece stability.
The device for automatic piece length reading ensures accurate drilling without errors.

Seitlicher Ausrichter

Der seitliche, regulierbare Ausrichter gewährt eine ausgezeichnete Führung des Werkstückes.
Die automatische Ablesevorrichtung der Werkstücklänge sichert genaue Bohrung und ohne Fehler.

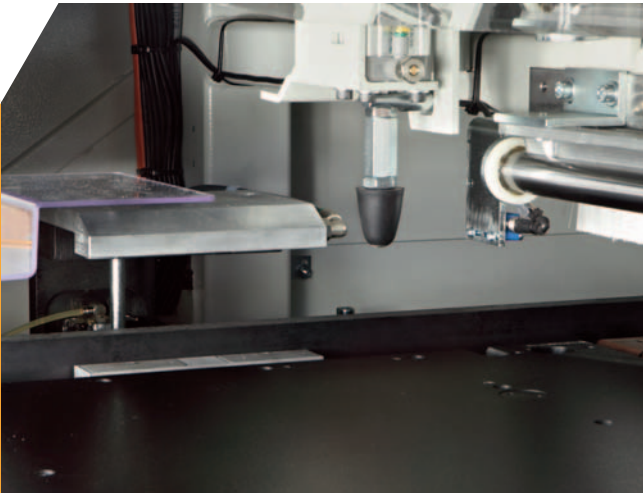


Air floating table

The air floating table (optional) ensures the ease movement of heavy and delicate panels.

Luftkissentisch

Luftkissentisch (Sonderzubehör) erleichtert die Bewegung schwerer und empfindlicher Platten.



Clamp

Clamp with bottom floating opening which does not need any adjustment .

Spannzange

Spannzange mit unterer Öffnung, die keine Einstellung erfordert.



Speed and accuracy.

Drastic reduction of the time of product manufacturing thanks to the high speed of the axes.

Geschwindigkeit und Genauigkeit.

Drastische Reduzierung der Produktionszeit dank der hohen Achsengeschwindigkeit.

Thesix

Automatic cnc boring and grooving center
Automatische borhmaschine und sägenschnitt

Technical Data*	Technische Eigenschaften*	Thesix
Vertical spindle (one for both axis)	Vertikale Spindeln (eine gemeinsam)	12 (8X, 5Y)
Horizontal spindle	Horizontale Spindeln	4 (X) + 2 (Y)
Motor power spindle rotation (S6-40%)	Motorleistung Spindelumdrehung (S6-40%)	2,2 kW (3 HP)
Rotation speed spindles	Spindel Drehgeschwindigkeit	4.000 RPM
Fix, integrated scoring blade	Integrierte, fixe Vorritzsäge	Direzione Direction X
Diameter scoring blade	Durchmesser Vorritzsäge	120 mm
Min./max. panel length	Min./max. Plattenlänge	200/3.050 mm
Min./max. panel width	Min./max. Plattenbreite	80/800 mm
Min./max. panel thickness	Min./max. Plattenstärke	10/60 mm
Max. speed X axis	Max. Geschwindigkeit Achse X	25 m/min
Max. speed Y axis	Max. Geschwindigkeit Achse Y	28 m/min
Max. speed Z axis	Max. Geschwindigkeit Achse Z	10 m/min
Equipment*	Ausrüstung*	
Working table with phenolic covering and extensions	Arbeitstisch mit Bakelitüberzug und Verlängerungen	•
Panel calibration sensor for X dimension and compensation of errors	Sensor Platteneichung für Maß X und Fehlerausgleich	•
Numeric control with touch screen display	Numerische Steuerung mit touch screen Display	•
Centralised lubrication with manual pump	Zentrale Schmierung mit manueller Pumpe	•
Pressure multiplier for Z axis for easy boring of hard materials	Druckmultiplikator für Z Achse, um die Bohrung harter Materialien zu erleichtern	•
Side aligner with manual positioning	Manueller seitliche Ausrichter	•
Air conditioner for electrical cabinet	Klimaanlage für elektrischen Schaltschrank	◦
Air floatation table	Luftkissentisch	◦
• Standard / ◦ Optional / - Not available	• Standard / ◦ Sonderzubehör / - Nicht lieferbar	

* For technical, commercial and safety regulations reasons standard and optional accessories may vary from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor. / *Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.

In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification. / In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.



Noise levels / Angaben zur Geräuschemission

Thesix

EN ISO 11202:1997

Operator's place <i>Arbeitsplatz</i>	Uncertainty factor K <i>Ungewißheitfaktor K</i>	Idling <i>Im Leerlauf</i>	Running <i>Bei Bearbeitung</i>
Acoustic pressure <i>Schalleistungsdruck</i>			

Boring <i>Bohrung</i>	4	80,2 dB (A)	83,0 dB (A)
-----------------------	---	-------------	-------------

Cut <i>Schnitt</i>	4	72,8 dB (A)	87,2 dB (A)
--------------------	---	-------------	-------------

EN ISO 3746:1995

	Uncertainty factor K <i>Ungewißheitfaktor K</i>	Idling <i>Im Leerlauf</i>	Running <i>Bei Bearbeitung</i>
Acoustic power <i>Schalleistungspegel</i>			

Boring <i>Bohrung</i>	4	97,6 dB (A) re 1pW	101,2 dB (A) re 1pW
-----------------------	---	--------------------	---------------------

Cut <i>Schnitt</i>	4	91,4 dB (A) re 1pW	107,5 dB (A) re 1pW
--------------------	---	--------------------	---------------------

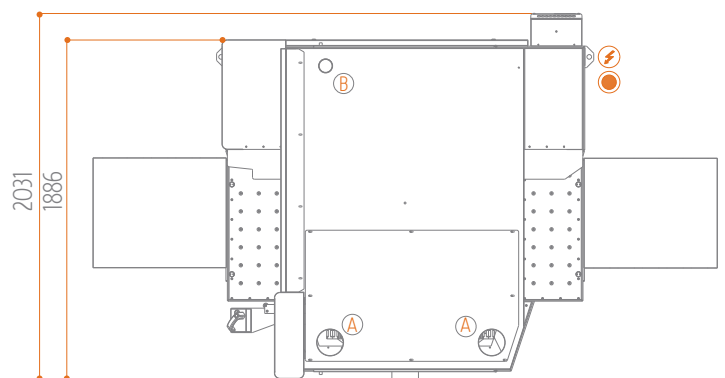
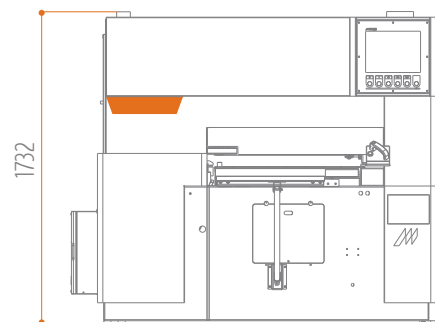
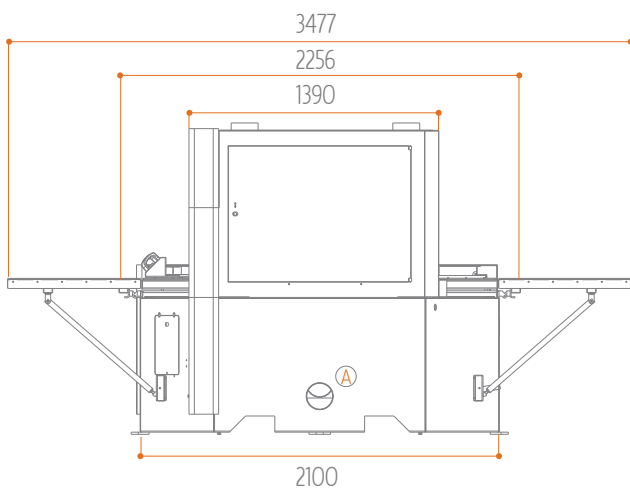
The maximum instantaneous noise level pressure is under 130 dB (C)

Der maximale Wert des augenblicklichen wohlerrwogenen akustischen Druck ist niedriger als 130 dB (C)

*Uncertainty factor K (probability 68,27%) *Ungewißheitfaktor K (Wahrscheinlichkeit 68,27%)

The measurements were taken in compliance with the EN 848-3:2007 + A2:2009 standards

Die Messungen wurden gemäß den EN 848-3:2007 + A2:2009 Normen durchgeführt



Casadei

Italian creativity in the international history of wood working

Italienische Kreativität in der internationalen Geschichte der Holzbearbeitung

Casadei was established in 1945, when the first machines rolled out of the factory and into traditional woodworking shops. The first Casadei production is born with the brand "L'Artigiana", which grows quickly in the whole world. Casadei, thanks to constant investments into research and design, has become a pinnacle of quality in the world marketplace.

Casadei, together with its partner Busellato, enjoys great success in more than 90 countries and 5 continents, thanks to a widespread and high qualified distribution network and a complete range of products, starting from traditional machines to sophisticated machines such as: panel saws, wide belt sanders, edgebanders and moulders.

Casadei wird im Jahre 1945 gegründet, als sich die ersten Kombi-Maschinen auf dem Markt der traditionellen Maschinen für die Holzbearbeitung geltend machen. Die erste Casadei Produktion beginnt mit dem Markenzeichen "L'Artigiana" und hatte eine rasche Diffusion weltweit. Das ist der Anfang einer großen Serienproduktion, die Dank Investition in Personal und Technologie, eine anerkannte Führungsrolle erreicht hat.

Casadei, gemeinsam mit dem Partner Busellato, ist heute in mehr als 90 Ländern und 5 Kontinenten erfolgreich vertreten. Dies Dank eines hoch qualifizierten Vertriebsnetzes und einer kompletten Produktpalette, die von traditionellen bis zu Spezialmaschinen geht wie: Plattenaufteilsägen, Schleifmaschinen, Kantenanleimmaschinen und Profilfräsmaschinen.



Casadei Busellato

When teamwork wins

Wenn Teamarbeit gewinnt

The Teamwork Casadei Busellato is born on 2008 joining two historical names in the field for wood processing machines, Casadei and Busellato. The two companies, joining, have started a way of commercial synergy, organisation and production by using the complementary parts of their products.

Das Teamwork Casadei Busellato wird im Jahre 2008 gegründet, durch die Integration zwei historischer Marken im Bereich der Holzbearbeitung, Casadei und Busellato. Mit dieser Integration haben die zwei Firmen den Weg der kaufmännischen, organisatorischen und produktiven Synergie aufgenommen, durch Ausnutzung und Ergänzung der angebotenen Produkte.



Rev n. 00 - 03/2013 - Acanto Comunicazione - Olimpia



00L0138149C

Your Partner
inTechnology



Mc CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.com
www.casadeibusellato.com